

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Отдел образования Администрации Центрального района

Санкт-Петербурга

Фонд возрождения традиционной культуры

(памяти княгини М.К. Тенишевой)

Частное общеобразовательное учреждение «Школа Народного

Искусства Императрицы Александры Федоровны»

РАССМОТРЕНО

На заседании
педагогического совета

Протокол №1
от «31» августа 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Зам. директора по УВР

Игнатъева А.И.
Приказ №1
от «31» августа 2023 г.

УТВЕРЖДЕНО

Директор

Загорская Ю.Н.
Приказ №1
от «31» августа 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

курса внеурочной деятельности

«Церковнославянский язык»

для обучающихся 2-4 классов

Санкт-Петербург 2023

Рабочая программа по предмету «Церковнославянский язык» в 2-4 классах составлена в соответствии с Основным содержанием обязательных учебных предметов православного компонента общего образования, содержащихся в стандарте православного компонента НОО, ООО, СОО для учебных заведений РФ, разработанном Отделом религиозного образования и катехизации РПЦ в 2023 г.

1 раздел. Планируемые предметные результаты освоения церковнославянского языка в начальной школе.

Планируемые предметные результаты освоения церковнославянского языка обучающихся, заканчивающих 2-й класс:

1. Должны знать:

- 1) имена создателей церковнославянской азбуки;
- 2) церковнославянский алфавит;
- 3) звуки, которые обозначают церковнославянские буквы.

2. Должны уметь:

- 1) правильно писать строчные и заглавные буквы церковнославянского языка и слова;
- 2) читать отдельные слова, простые и короткие предложения на церковнославянском языке.

3. Должны иметь навыки:

- 1) правильного чтения церковнославянских слов, состоящих из одного или двух слогов;
- 2) навыки понимания того, что слова по-церковнославянски, написанные под знаком титла, нужно читать полностью.

Планируемые предметные результаты освоения церковнославянского языка обучающихся, заканчивающих 2-й класс:

1. Должны знать:

- 1) церковнославянскую азбуку и для чего она была создана;
- 2) звуки, которые обозначают церковнославянские буквы;
- 3) надстрочные знаки: придыхание, ударения, титла;
- 4) строчные знаки;
- 5) правила записи цифр от 1 до 100 на церковнославянском языке.

2. Должны уметь:

- 1) правильно писать буквы, слова церковнославянского языка и короткие предложения;
- 2) расставлять в словах надстрочные знаки: придыхание и ударения;
- 3) писать цифры от 1 до 100;
- 4) читать небольшие по объёму церковнославянские тексты и понимать их общее содержание.

3. Должны иметь навыки:

- 1) правильного чтения церковнославянских текстов из «Библейских историй»;
- 2) постановки надстрочных знаков: ударений и придыхания.

Планируемые предметные результаты освоения церковнославянского языка обучающихся, заканчивающих 3-й класс:

1. Должны знать:

- 1) историю создания церковнославянской азбуки и её создателей;
- 2) правила чтения на церковнославянском языке;
- 3) строчные и надстрочные знаки;
- 4) правила записи цифр от 1 до 1000.

2. Должны уметь:

- 1) правильно писать буквы, слова и предложения на церковнославянском языке, расставлять надстрочные знаки;
- 2) записывать слова под знаком титла;
- 3) читать и понимать общее содержание псалмов из книги «Псалтирь» и «Библейских историй»;
- 4) писать цифры от 1 до 1000 на церковнославянском языке.

3. Должны иметь навыки:

- 1) правильного чтения небольших по объёму церковнославянских текстов из «Библейских историй»;
- 2) правильного чтения слов под знаком титла.

Планируемые предметные результаты освоения церковнославянского языка обучающихся, заканчивающих 4-й класс:

1. Должны знать:

- 1) историю создания церковнославянского языка и историю появления письменности на Руси;
- 2) правила чтения по-церковнославянски;

- 3) правила постановки надстрочных знаков;
- 4) правила записи цифр: единиц, сотен, тысяч.

2. Должны уметь:

- 1) читать церковнославянские тексты из книг: «Псалтирь», «Библия», «Молитвослов»;
- 2) переводить церковнославянские тексты (достаточно примерного понимания прочитанного);
- 3) записывать слова, соблюдая надстрочные знаки;
- 4) записывать цифры на церковнославянском языке от 1 до 1000000.

3. Должны иметь навыки:

- 1) правильного чтения церковнославянских текстов из «Псалтири» и «Библии», молитв: «Царю Небесный», «Отче наш», «Богородице, Дево, радуйся», «Достойно есть», «Символ Веры», Заповедей Закона и Заповедей Блаженства;
- 2) понимания значения церковнославянских слов;
- 3) работы со словарём.

2 раздел. Содержание учебного предмета. Формы организации учебных занятий. Виды учебной деятельности.

Виды речевой деятельности.

Слушание (аудирование). Восприятие и понимание звучащего церковнославянского языка. Поскольку церковнославянский язык не является разговорным, но имеет исключительно книжный богослужебный характер, предполагается правильное чтение и произнесение церковнославянского текста, соблюдение орфоэпических норм и правильной интонации.

Чтение. Правильное чтение и понимание церковнославянского текста.

Письмо. Правильное написание церковнославянских букв. Безошибочное списывание текста. Написание под диктовку церковнославянского текста (30 слов) в соответствии с изученными нормами правописания.

Содержание программы «Церковнославянский язык» представлено в виде следующих разделов.

1. Основные вехи истории церковнославянского языка. Начало славянского письма. Жизнь и труды святых равноапостольных Кирилла и Мефодия. Славянские азбуки – глаголица и кириллица. Славянская письменность в Болгарии и Киевской Руси. Москва – центр славянской письменности и культуры. Изводы церковнославянской письменности.

2. Графика. Орфография.

- **Азбука славянская.** Изучение азбуки. Азбучные акrostихи. Названия букв славянской азбуки. Церковнославянские буквы, сходные с современными русскими и отличные от них. Древние азбуки и буквари.
- **Надстрочные знаки и знаки препинания.** Изучение надстрочных знаков и знаков препинания. Правила употребления знаков ударения, придыхания. Знаки титла.
- **Правила церковнославянской орфографии.** Правила употребления надстрочных знаков: знаков ударения, придыхания. Правила написания тяжелого и острого ударения. Знаки придыхания: правила употребления «звательца», «исо» и «апострофа». Правила употребления знака «паерок». Знаки титла. Простое и буквенное титло. Числовое значение букв. Обозначение единиц, десятков, сотен, тысяч. Правописание «дублетных» букв: «*есть широкое*» и «*есть узкое*»; букв «*зело*» и «*земля*»; букв «*иже*», «*и*», «*ижица*»; букв «*он*» простого и торжественного и «*омега*». Правописание разновидности буквы «*ук*». Правила употребления букв «*аз*», «*я*», «*юс-малый*». Правила употребления букв, заимствованных из греческого: «*кси*», «*пси*», «*ферт*» и «*фита*».
- **Правила чтения.**

3. **Церковнославянская лексика.** Семантические группы слов. Церковнославянизмы в современном русском языке и их стилистические особенности.

4. Церковнославянский синтаксис, его специфика.

Пунктуация. Правила церковнославянской пунктуации. Церковнославянские знаки препинания и их сравнение с русскими. Употребление запятой, точки, двоеточия; малой точки (русская точка с запятой), двоеточия (русское многоточие), точки с запятой (русский вопросительный знак), удивительного (восклицательного знака), знаки вестительные (скобки) (обзорно, ознакомительно).

Особенности церковнославянского синтаксиса (обзорно, ознакомительно).

5. **Развитие речи.** Первоначальные понятия высокого стиля речи. Умение определять в русском тексте церковнославянские слова.

Текст. Признаки текста. Последовательная работа над церковнославянским текстом.

К концу обучения в начальной школе обеспечивается готовность школьников к дальнейшему образованию, достигается необходимый уровень их общей и лингвистической компетенции и речевого развития.

Содержание учебного предмета в 1 классе.

1. Основные вехи истории церковнославянского языка. Знакомство с историей возникновения азбуки и её создателями.

2. Графика. Орфография.

- **Азбука славянская.** Знакомство с алфавитом. Знакомство с буквами, схожими с русскими: *аз, буки, веди, глаголь, добро, живете, како, люди, мыслете, наши, покой, рцы, слово, твердо, цы, червь, ша, ща, ю*. Знакомство с буквами, разными по написанию, но передающими один звук: *есть – ять, иже – и десятиричная, он – омега, юс малый – я, ферт – фита*. Знакомство с буквами, передающими два звука: *кси, пси, от*. Написание букв церковнославянским шрифтом.
- **Надстрочные знаки и знаки препинания.** Знакомство с надстрочными знаками: видами ударений (*оксия, вария, камора*), придыхания, титла. Написание простых слов и предложений церковнославянским шрифтом и надстрочными знаками.

Содержание учебного предмета в 2 классе.

1. Основные вехи истории церковнославянского языка. История создания азбуки и её авторы.

2. Графика. Орфография.

- **Азбука славянская.** Церковнославянский алфавит. Церковнославянские буквы, сходные с русскими. Церковнославянские буквы, не сходные с русскими. Церковнославянские буквы, не находящиеся в русской азбуке.
- **Надстрочные знаки и знаки препинания.** Надстрочные знаки: ударения, придыхание, простое и буквенные титла. Церковнославянские числа.

3. Церковнославянский синтаксис, его специфика.
Строчные знаки.

4. Развитие речи. Правила чтения. Чтение по-церковнославянски кратких молитв, отрывков из священной истории Ветхого и Нового Заветов.

Содержание учебного предмета в 3 классе.

1. Основные вехи истории церковнославянского языка. История создания славянской азбуки.

2. Графика. Орфография.

- **Азбука славянская.** Церковнославянская азбука.
- **Надстрочные знаки и знаки препинания.** Надстрочные и строчные знаки. Титло простое и титло буквенное. Церковнославянские числа.
- **Правила чтения.** Правила чтения по-церковнославянски.

3. Церковнославянский синтаксис, его специфика.

Пунктуация. Правила церковнославянской пунктуации.

4. Развитие речи. Знакомство с «Псалтирью». Чтение «Псалтири»: 1, 2, 3 кафизмы. Практические занятия по чтению на церковнославянском языке: молитвы утренние, молитвы в течении дня, молитвы на сон грядущим, сокращённый катехизис.

Содержание учебного предмета в 4 классе.

1. Основные вехи истории церковнославянского языка.

История создания славянской азбуки. Первые книги на Руси.

2. Графика. Орфография.

- **Азбука славянская.** Церковнославянская азбука.
- **Надстрочные знаки и знаки препинания.** Придыхание и ударение. Титла.
- **Правила церковнославянской орфографии.** Правописание букв церковнославянского алфавита: Буквы ъ (*ер*) и ь (*ерь*). Буквы, передающие один звук. Буквы Ее (*есть*) и Ээ (*ять*), Ии (*иже*) и Іі (*и десятиричная*). Буквы Zz (*юс малый*) и Яя(*я*). Оо (*он*) и Ww (*омега*). Буквы Ss (*зело*) и Зз (*земля*). Буквы Фф (*ферт*) и Ff (*фита*). Буквы U у (*ук*) и Vv (*ижница*). Буквы Хх (*кси*), Рр (*пси*) и Тт (*от*). Употребление заглавных букв. Цифры: Буквы, обозначающие единицы и числа второго десятка. Буквы, обозначающие десятки. Буквы, обозначающие сотни и тысячи.
- **Правила чтения.** Особенности чтения и письма по-церковнославянски.

3. Церковнославянская лексика. О роли церковнославянизмов в литературном русском языке. Церковнославянские слова в русском языке.

4. Церковнославянский синтаксис, его специфика.

Употребление знаков препинания в церковнославянском языке.

5. Развитие речи.

Практические занятия по чтению на церковнославянском языке: Молитва. Тропарь. Символ веры. Заповеди Ветхого Завета. Заповеди блаженств.

Евангельские притчи. «Псалтирь». Псалом 150,151,50. Алфавит духовный св. Димитрия Ростовского. Праздники православной церкви.

Формы организации учебной деятельности:

- *традиционный урок*
- *видеоурок*
- *урок-презентация*
- *контрольная работа*
- *интегрированный урок*
- *урок-игра*
- *обобщение знаний и др.*

Виды учебной деятельности.

Содержание данного курса строится на основе деятельного подхода.

- **воспитание** уважение к церковнославянскому языку как к богослужебному языку Русской Православной Церкви и первому литературному языку славян;
- **формирование** первоначальных знаний об истории происхождения славянской письменности, роли св. Кирилла и Мефодия в просвещении славян; графике, фонетике, грамматике, лексике церковнославянского языка;
- **формирование** умений правильно читать по-церковнославянски, научить читать наизусть основные молитвы;
- **обогащение** словарного запаса обучающихся;
- **воспитание** уважения к родному языку и его истории;
- **формирование** познавательного интереса к родному слову, стремления совершенствовать свою речь.

На уроках используются следующие **виды деятельности** обучающихся:

игровая деятельность;

работа в группах;

беседа;

чтение Священного Писания;

перевод прочитанного;

письмо;

конкурс рисунков;

работа с таблицами и опорными схемами;

просмотр учебных фильмов, презентаций;

слушание объяснений учителя и др.

3 раздел. Календарно-тематическое планирование по предмету «Церковнославянский язык».

Календарно-тематическое планирование для второго класса.

№	Тема занятий	Кол-во часов
1	Церковнославянская азбука. Церковнославянские буквы сходные с русскими буквами.	1
2	Церковнославянские буквы не сходные с русскими.	1
3-4	Церковнославянские буквы, не находящиеся в русской азбуке.	2
5	Надстрочные знаки: ударения.	1
6	Надстрочные знаки: придыхание.	1
7	Надстрочные знаки: простое титло.	1
8	Буквенное титло.	1
9	Строчные знаки.	1
10	Церковнославянские числа. Единицы.	1
11	Церковнославянские числа. Десятки.	1
12	Церковнославянские числа. Сотни.	1
13-14	Упражнение в переводе арабских цифр в церковнославянские.	2
15	Подготовка к контрольной работе.	1
16	Контрольная работа по темам	1
17	Чтение по-церковнославянски: молитвы.	1
18	Чтение по-церковнославянски: священная история Ветхого Завета. Сотворение мира и человека.	1

19	Чтение по-церковнославянски: грехопадение и всемирный потоп.	1
20	Чтение по-церковнославянски: Авраам – родоначальник еврейского народа.	1
21	Чтение по-церковнославянски: Моисей – вождь, законодатель и пророк еврейского народа.	1
22	Чтение по-церковнославянски: Ветхозаветные пророчества о Спасителе.	1
23	Чтение по-церковнославянски: Рождество Богородицы, Введение во храм и благовещение Пр.Богородицы.	1
24	Контрольная работа по темам «Надстрочные знаки. Цифирь»	1
25	Контрольное чтение и перевод.	1
26	Чтение по-церковнославянски: Рождество Господа Иисуса Христа.	1
27	Чтение по-церковнославянски: Сретение Господне.	1
28	Чтение по-церковнославянски: Преображение Господне. Вход Господень в Иерусалим.	1
29	Чтение по-церковнославянски: Распятие и смерть Господа Иисуса Христа.	1
30	Чтение по-церковнославянски: Воскресение Господа Иисуса Христа.	1
31	Подготовка к итоговой контрольной работе.	1
32	Итоговая контрольная работа.	1
33	Церковнославянская азбука. Церковнославянские буквы сходные с русскими буквами.	1
34	Упражнение в переводе арабских цифр в церковнославянские.	1

35	Чтение по-церковнославянски: Распятие и смерть Господа Иисуса Христа.	1
----	---	---

Календарно-тематическое планирование для третьего класса.

№урока п/п	Тема урока	Кол-во часов
1	История создания славянской азбуки. Церковнославянская азбука.	1
2	Правила чтения по-церковнославянски. Знакомство с «Псалтирью».	1
3	Правила чтения. Кафизма 1	1
4	Правила чтения. Кафизма 1	1
5	Правила чтения. Кафизма 2	1
6	Правила чтения. Кафизма 3	1
7	Контрольное чтение и перевод	1
8	Контрольная работа по теме «Церковнославянская азбука. Правила чтения по- церковнославянски».	1
9-10	Надстрочные и строчные знаки.	2
11-12	Титло простое и титло буквенное	2
13	Церковнославянские числа. Единицы	1
14	Церковнославянские числа. Десятки.	1
15	Контрольная работа по теме «Надстрочные и строчные знаки. Церковнославянские числа: единицы, десятки».	1
16	Контрольное чтение и перевод	1
17	Церковнославянские числа. Сотни	1

18-19	Перевод арабских цифр в церковнославянские.	2
20	Молитвы утренние.	1
21	Молитвы в продолжение дня.	1
22	Молитвы на сон грядущим.	1
23	Десять заповедей	1
24	Контрольная работа по теме «Церковнославянские цифры».	1
25	Контрольное чтение и перевод	1
26-29	Чтение по-церковнославянски. Сокращенный катехизис.	4
30	Подготовка к контрольной работе.	1
31	Итоговая контрольная работа.	1
32	Контрольное чтение и перевод.	1
33	История создания славянской азбуки. Церковнославянская азбука.	1
34	Надстрочные и строчные знаки.	1
35	Чтение по-церковнославянски: Сокращенный катехизис.	1

Календарно-тематическое планирование для четвертого класса.

№урока п/п	Тема урока	Кол-во часов
1	Что такое церковнославянский язык и почему мы его изучаем.	1
2	История создания славянской азбуки.	1
3	Церковнославянская азбука.	1

4	Первые книги на Руси.	1
5	Буквы ъ и ь.	1
6	Контрольное чтение и перевод.	1
7	Контрольная работа по теме «Церковнославянская азбука, история создания азбуки. Первые книги на Руси».	1
8	Буквы передающие один звук. Буквы Ее (<i>есть</i>) и Ээ (<i>ять</i>), Ии (<i>уже</i>) и Іі (<i>и десятиричная</i>).	1
9	Буквы Zz (<i>юс малый</i>) и Яя(<i>я</i>). Оо (<i>он</i>) и Ww (<i>омега</i>).	1
10	Буквы Ss (<i>зело</i>) и Зз (<i>земля</i>). Буквы Фф (<i>ферт</i>) и Ff (<i>фита</i>).	1
11	Буквы U у (<i>ук</i>) и Vv (<i>ижица</i>). Буквы Хх (<i>кси</i>), Рр (<i>пси</i>) и Тт (<i>от</i>).	1
12	Придыхание и ударение.	1
13	Титла.	1
14	Правила чтения по-церковнославянски. Употребление заглавных букв.	1
15	Контрольная работа по теме «Буквы церковнославянской азбуки. Надстрочные знаки».	1
16	Контрольное чтение и перевод.	1
17	О роли церковнославянизмов в литературном русском языке. Церковнославянские слова в русском языке.	1
18	Употребление знаков препинания в церковнославянском языке.	1
19	Буквы, обозначающие единицы и числа второго десятка.	1

20	Буквы, обозначающие десятки.	1
21	Буквы, обозначающие сотни и тысячи.	1
22	Чтение. Молитва. Тропарь. Символ веры.	1
23	Заповеди Ветхого Завета.	1
24	Контрольная работа по теме «Цифры, строчные знаки, церковнославянские слова в русском языке».	1
25	Контрольное чтение и перевод.	1
26	Заповеди блаженств.	1
27	Евангельские притчи.	1
28	«Псалтирь». Псалом 150,151,50.	1
29	Алфавит духовный св. Димитрия Ростовского.	1
30	Праздники православной Церкви.	1
31	Итоговая контрольная работа.	1
32	Контрольное чтение и перевод.	1
33	Что такое церковнославянский язык и почему мы его изучаем.	1
34	Буквы, обозначающие сотни и тысячи.	1
35	Праздники православной Церкви.	1